



Spielanleitung • Instructions • Règle du jeu • Spelregels • Instrucciones • Istruzioni



PUSTEZAUBER



Copyright **HABA**[®] - Spiele Bad Rodach 2016

Las plumas mágicas



Un hechizante juego de soplar para 2 - 5 jugadores, con edades entre los 4 y 99 años.

Autora: Stefanie Schütz
Ilustrador: Marc Robitzky
Duración del juego: aprox. 15 minutos

En la soplajungla reina una gran agitación. Todos los animales van por la densa selva de aquí para allá en busca de su pareja, a la cual han perdido durante el juego. Solo el pájaro de colores hechizado que planea sobre las cimas de los árboles posee una visión de conjunto. Sus mágicas plumas planean suavemente desde arriba hacia la selva y hechizan a los animales que las rozan. Así podrán encontrar a su pareja pronto. Porque ningún animal quiere estar mucho tiempo solo en la densa jungla.

Ayuda al pájaro hechizado para que todos los animales vuelvan a encontrar rápido a sus parejas. El que consiga reunir el mayor número de parejas de animales se convertirá en el rey de la soplajungla y podrá adornarse al final con las plumas hechizadas más bonitas.

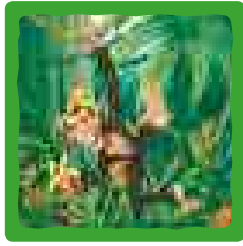
Contenido del juego

- 1 pájaro hechizado
- 5 plumas auténticas de ave para soplar
- 5 plumas de repuesto
- 40 fichas de animales
- 1 instrucciones del juego

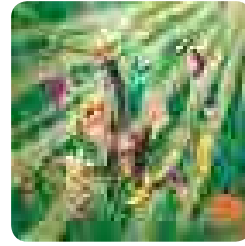


ESPAÑOL





Lado con animales sin hechizar



Lado con animales hechizados

Antes del juego

Antes de jugar podéis probar a soplar las plumas. Colocad las plumas en vuestros dedos o vuestra mano y soplad primero flojito por encima. Cuando sepáis con qué fuerza tenéis que soplar y hasta dónde vuela la pluma, podréis controlarla un poco. ¡Entonces ya estaréis sopla-listos para vuestra aventura en la soplajungla!

Preparación del juego

Colocad todas las fichas de animales mezclando los colores con el **lado no hechizado** (borde verde) hacia arriba en el centro de la mesa. Poned al pájaro hechizado al lado. Coged una pluma para soplar. La segunda pluma para soplar de cada color está pensada por si una de las plumas se pierde con la emoción del juego o ya no se puede soplar con facilidad.

Desarrollo del juego



ESPAÑOL

Jugáis por turnos en el sentido de las agujas del reloj. El jugador que pueda soplar su pluma más lejos comienza.

Coloca tu pluma para soplar en la mano y soplala hacia las fichas de animales.

¿Dónde aterriza tu pluma?

- *¿Tu pluma aterriza sobre una ficha de animal cuya pareja aún está en el centro de la mesa?*

Coge esa ficha de animal y colócala delante de ti.

- *¿Tu pluma aterriza sobre una ficha de animal cuya pareja ya tienes delante?*

¡Muy bien! El pájaro hechizado ha hechizado a esta pareja y tú puedes colocar la pareja con el lado hechizado hacia arriba delante de ti.

- *¿Tu pluma aterriza sobre una ficha de animal cuya pareja ya la tiene otro jugador?*

¡Genial! Puedes coger ambas fichas de animales y colocarlas con el lado hechizado hacia arriba delante de ti.

- *¿Y si tu pluma no aterriza sobre ninguna ficha?*

No te pongas triste, tienes una segunda oportunidad. Vuelve a poner tu pluma sobre tu mano y vuelve a soplar.

A continuación, es el turno del siguiente jugador.

Reglas importantes para soplar y aterrizar

- Al soplar no podéis inclinaros sobre las fichas. Dejad una distancia de un antebrazo aproximadamente entre vuestra mano y la ficha.
- Para que una pluma aterrice claramente sobre una ficha, el cañón de la pluma debe estar encima de la ficha o rozarla.
- Si la pluma roza con el cañón dos o más fichas, puedes elegir cuál de las dos fichas quieres coger.
- Si una pluma aterriza sobre una ficha que otro jugador tiene delante, no podrás cogerla. Vuelve a poner tu pluma en tu mano y vuelve a soplar, si has soplado ya una vez. Naturalmente, la ficha se queda con el otro jugador.



Intento válido: la pluma está sobre la ficha



Intento no válido: la pluma no toca la ficha



El pájaro hechizado

Si ya has colocado una pareja delante de ti, el pájaro hechizado irá contigo.

- Coge al pájaro hechizado del centro de la mesa o de uno de los demás jugadores y colócalo sobre uno de los animales que has soplado y que no tiene pareja todavía. Ahora el pájaro hechizado protege **esta** ficha de animal. Si no tienes ninguna ficha suelta, coloca al pájaro delante de ti, hasta que soples una ficha de animal nueva.
- ¿Y si tu pluma o la de otro jugador aterriza sobre una ficha de animal, cuya pareja está **contigo** bajo la protección del pájaro hechizado? Entonces el pájaro hechizado atrae **la ficha soplada desde el centro**. ¡Puedes cogerla y ponerla delante de ti! Gira ambas fichas hacia el lado hechizado. Ahora puedes poner al pájaro hechizado sobre otra ficha de animal suelta.

Finalización del juego

El juego finaliza tan pronto como todas las parejas de animales se hayan vuelto a reunir. Entonces cada uno cuenta las parejas que tiene delante. El que consiga la mayoría de parejas de animales es el ganador y puede adornarse como rey de la soplajungla con su pluma hechizada y las de sus compañeros de juego.



Consejo:

Si quedan pocas fichas de animal pero están muy separadas, también podéis juntar un poco las fichas.

Liebe Kinder, liebe Eltern,

unter www.haba.de/Ersatzteile können Sie ganz einfach nachfragen, ob ein verlorengegangenes Teil des Spielmaterials noch lieferbar ist.

Dear Children and Parents,

At www.haba.de/Ersatzteile it's easy to ask whether a missing part of a toy or game can still be delivered.

Chers enfants, chers parents,

Vous pouvez demander tout simplement si la pièce de jeu que vous avez perdue est encore disponible sur www.haba.fr dans la partie Pièces détachées.

Geachte ouders, lieve kinderen

via www.haba.de/Ersatzteile kunt u heel eenvoudig navragen of kwijtgeraakte delen van het spel materiaal nog kunnen worden nabesteld.

Queridos niños, queridos padres:

en www.haba.de/Ersatzteile pueden ver si todavía disponemos de una pieza de juego que hayan perdido.

Cari bambini e cari genitori,

sul sito www.haba.de/Ersatzteile (ricambi) potete informarvi se un pezzo mancante del gioco è ancora disponibile.

Queridas crianças, queridos pais,

Se perdeu a peça de um jogo, consultar a página www.haba.de/Ersatzteile para ver se há peças de reposição.

Kære børn, kære forældre,

på hjemmesiden www.haba.de/Ersatzteile kan du helt enkelt spørge om en tabt del/brik af spillematerialet stadigvæk kan leveres.

Kära barn, kära föräldrar,

se hemsidan www.haba.de/Ersatzteile, när du vill fråga om det finns en reservdel till den leksak som kommit bort. Fråga helt enkelt om vi kan leverera den.

Kedves Gyerekek, kedves Szülők!

A www.haba.de/Ersatzteile internetes címen egyszerű módon megérdeklődhettek, hogy a játék elveszett darabja még megrendelhető-e.



Erfinder für Kinder

Inventive Playthings for Inquisitive Minds

Créateur pour enfants joueurs · Uitvinders voor kinderen

Inventa juguetes para mentes curiosas · Inventori per bambini



Baby & Kleinkind

Infant Toys

Jouets premier âge

Baby & kleuter

Bebé y niño pequeño

Bebè & bambino piccolo



Geschenke

Gifts

Cadeaux

Geschenken

Regalos

Regali



Kugelbahn

Ball Track

Toboggan à billes

Knikkerbaan

Tobogán de bolas

Pista per biglie



Kinderzimmer

Children's room

Chambre d'enfant

Kinderkamers

Decoración habitación

Camera dei bambini

Kinder sind Weltentdecker!

Wir begleiten sie auf all ihren Streifzügen – mit Spielen und Spielsachen, die fordern, fördern und vor allem viel Freude bereiten. Bei HABA finden Sie alles, was Kinderaugen zum Leuchten bringt!

Children are world explorers!

We accompany them on their journey with games and toys that challenge and foster new skills, as well as being above all lots of fun. At HABA you will find everything that brings a special glint to your child's eyes!

Les enfants sont des explorateurs à la découverte du monde !

Nous les accompagnons tout au long de leurs excursions avec des jeux et des jouets qui les mettront à défi, les stimuleront et surtout leur apporteront beaucoup de plaisir. HABA propose tout ce qui fait briller le regard d'un enfant !

Kinderen zijn wereldontdekkers!

We begeleiden ze op al hun zoektochten met uitdagende en stimulerende, maar vooral erg leuke spelletjes en speelgoed. Bij HABA vindt u alles waarvan kindergen gaan stralen!

¡Los niños son descubridores del mundo! Nosotros los acompañamos en sus exploraciones con juegos y juguetes que les ponen a prueba, fomentan sus habilidades y, sobre todo, les proporcionan muchísima alegría. ¡En HABA ustedes encontrarán todo eso que pone una lucecita brillante en los ojos de los niños!

I bambini esplorano il mondo!

Noi li accompagniamo nelle loro scorribande con giochi e giocattoli che ne stimolano la curiosità, ne aumentano le potenzialità e che, soprattutto, li rendono felici! Da HABA troverete tutto quello che fa brillare gli occhi di un bambino!

HABA®

Habermaab GmbH • August-Grosch-Straße 28 - 38
96476 Bad Rodach, Germany • www.haba.de

 **WARNING:**
CHOKING HAZARD -
Small parts. Not for children
under 3 years.

TL 87662 1/16 Art. Nr.: 301878